

(3) L-Artikoli 43 KE u 49 KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fl-istat attwali tad-dritt tal-Unjoni, il-fatt li operatur ikollu, fl-istat Membru fejn ikun stabbilit, awtorizzazzjoni li tippermettulu joffri logħob tal-ażżard ma jipprekludix lil Stat Membru ieħor milli jissugġetta, fl-osservanza tar-rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni, il-possibbiltà, għal tali operatur, li joffri tali servizzi lil konsumaturi li jinsabu fit-territorju tiegħu, għaż-żamma ta' awtorizzazzjoni mahruġa mill-awtoritajiet tiegħu stess.

(¹) ĠU C 73, 10.3.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Settembru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Østre Landsret — id-Danimarka) — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs vs Sunico ApS, M & B Holding ApS, Sunil Kumar Harwani

(Kawża C-49/12) (¹)

(Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Artikolu 1(1) — Kamp ta' applikazzjoni — Kunċett ta' "materji ċivili u kummerċjali" — Azzjoni mibdija minn awtorità pubblika — Kumpens għad-dannu mgarrab minhabba l-partecipazzjoni f'evazzjoni fiskali minn terz li ma huwiex sugġett għall-VAT)

(2013/C 325/08)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Østre Landsret

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Konvenuti: Sunico ApS, M & B Holding ApS, Sunil Kumar Harwani

Sugġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Østre Landsret — Interpretazzjoni tal-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Dicembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42) — Kamp ta' applikazzjoni — Inkluzjoni jew le ta' azzjoni għall-hlas ta' danni minhabba nuqqas ta' hlas tat-taxxa fuq il-valur miżjud imressqa mill-awtorità tat-taxxa ta' Stat Membru kontra persuni fiżiċi u ġuridiċi residenti fi Stat Membru ieħor, u bbażata fuq allegata "unlawful means conspiracy" li taqa' taht id-dritt dwar ir-responsabbiltà mhux kuntrattwali ("tort")

Dispożittiv

Il-kunċett ta' "materji ċivili u kummerċjali" fis-sens tal-Artikolu 1(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Dicembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi azzjoni li biha awtorità pubblika fi Stat Membru titlob, lil persuni fiżiċi u ġuridiċi residenti fi Stat Membru ieħor, kumpens għad-danni kkawżati minn assoċjazzjoni kriminali b'għan ta' frodi lit-taxxa fuq il-valur miżjud dovuta lill-ewwel Stat Membru.

(¹) ĠU C 118, 21.04.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Settembru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden — il-Pajjiżi l-Baxxi) — Anton Schlecker, li qed jaġixxi taht l-isem kummerċjali "Firma Anton Schlecker" vs Melitta Josefa Boedeker

(Kawża C-64/12) (¹)

(Konvenzjoni ta' Ruma dwar il-liġi applikabbli għall-obbligi kuntrattwali — Kuntratt ta' xogħol — Artikolu 6(2) — Liġi applikabbli fin-nuqqas ta' għażla — Liġi tal-pajjiż fejn il-haddiem "issoltu jagħmel ix-xogħol tiegħu" — Kuntratt li għandu konnessjonijiet eqreb ma' Stat Membru ieħor)

(2013/C 325/09)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Anton Schlecker, li qed jaġixxi taht l-isem kummerċjali "Firma Anton Schlecker"

Konvenuta: Melitta Josefa Boedeker

Sugġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretazzjoni tal-Artikolu 6(2) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi applikabbli għall-obbligi kuntrattwali, miftuha għall-firma f'Ruma fid-19 ta' Ġunju 1980 (ĠU 2005, C 169, p. 10) — Liġi applikabbli fin-nuqqas ta' għażla — Kuntratt ta' xogħol — Liġi tal-pajjiż fejn jitwettaq abitwalment ix-xogħol — Haddiem li jkun wettaq xogħlu minghajr interruzzjoni u matul perijodu twil fi Stat Membru — Kuntratt ta' xogħol li, fir-rigward taċ-ċirkustanzi l-oħra kollha tal-kawża, għandu rabet strettli hafna ma' Stat Membru ieħor